

応募要項を満たしていない場合、選考の対象になりません。Incomplete applications will not be processed.
提出された応募書類はお返ししません Submitted applications will not be returned.

Duties of Legal Advisor, #532-7

Performs professional legal work of moderate difficulty and renders legal opinions on problems concerning US Forces personnel and/or Japanese personnel in criminal, civil and/or other law.

Studies and researches Japanese law, legislation and other legal documents. Prepares summaries of legal points for superior as pertains to assigned problems, and advise on course of action. Answers questions on legality and interpretation of applicable laws, opinions, decisions, precedents, regulations, etc.

Studies and advises on matters concerning subordinate commands pertaining to Japanese jurisdiction over US Forces personnel under the Status of Forces Agreement between the United States and Japan and applicable directives.

Accompanies US representative to Japanese trials in district, high and supreme courts involving US Forces personnel and advises US representative with respect to points of Japanese laws and court procedures arising during the trial. Prepares accurate reports of trial proceedings for information to superior, and assists US representative in the preparation of final trial report.

Discusses matters involving exercise of criminal jurisdiction by Japanese authorities over US Forces personnel with Japanese judicial and procuratorial authorities.

Provides technical guidance and assistance to junior legal assistants in researching and digesting legal materials; collecting and compiling information; preparing and translating various documents and reports; and coordinating legal matters.

Performs work involved in interpreting and translating oral or written statements of legal nature from English into Japanese and vice versa.

Performs other related or incidental duties as assigned.

The following tasks are included as addition to the above:

Coordination work

- (a) Coordinates the entire liaison between Japanese courts, procurators, police, customs officials, claims representatives, immigration authorities and other governmental agencies, etc in regard to incidents involving U.S. Forces personnel and charges against them prior to indictment for summary or criminal action by Japanese courts.
- (b) Coordinates all efforts in an attempt to expedite waivers of jurisdiction by Japanese authorities, and/ or to aid in obtaining the least severe level of action by civil authorities.
- (c) Obtains all available information regarding an incident, applies it to Japanese and U.S. law and the Status of Forces Agreements, supplies the Staff Judge Advocate with opinions regarding the relative seriousness of the incident, notifies all pertinent U.S. commands, and provides CNFJ with all required information regarding the incident.
- (d) Advises Staff Judge Advocate and U.S. Forces personnel regarding condolence visits to Japanese nationals injured by U.S. Forces personnel, or regarding visits to their families when the injuries were severe or fatal. Advises the personnel on condolence customs, manners and accepted procedures, and in serious cases accompanies U.S. Forces personnel.